

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0

Strana 1 / 17

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**

**1.1 Identifikátor produktu**

**Olej do automatickej prevodovky  
Číslo artikla: 176857, 176859, 176860**

**1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**

**1.2.1 Relevantné použitia**

Gear oil

**1.2.2 Použitia, ktoré sa neopporúčajú**

Nie sú žiadne známe.

**1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**

**Spoločnosť** Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / NEMECKO  
Tel. +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage www.febi.com  
E-mail info@febi.com

**Informačné oddelenie**

**Technické informácie** info@febi.com

**Karta bezpečnostných údajov** info@febi.com

**1.4 Núdzové telefónne číslo**

**Poradný orgán** +49 (0)89-19240 (24h) (len v anglickom jazyku)

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečenstiev**

**2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi [NARIADENIE (ES) č. 1272/2008]**

Aquatic Chronic 3: H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**2.2 Prvky označovania**

Výrobok podlieha označovacej povinnosti podľa nariadenia (ES) 1272/2008 (CLP).

**Výstražné piktogramy**

**Výstražné upozornenia**

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Bezpečnostné upozornenia**

P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.  
P501 Zneškodnite obsah / nádobu v súlade s miestnymi/vnútroštátnymi predpismi.

**Zvláštne označenie určitých zmesí**

Obsahuje: C14-C18 alpha-olefin epoxide and reaction products of boric acid, 1,2-Propanediol, 3-amino-, N,N-dicoco alkyl derivs., Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs, Calcium sulfonate. EUH208 Môže vyvolať alergickú reakciu.

**2.3 Iná nebezpečnosť**

**Fyzikálno-chemické nebezpečenstvá** Nie sú známe žiadne zvláštne nebezpečia.

**Nebezpečenstvá pre zdravie** Častý a trvalý dotyk s pokožkou môže viesť k podráždeniam pokožky.

**Nebezpečenstvá pre životné prostredie** Neobsahuje žiadne látky PBT, resp. vPvB.  
Neobsahuje zložky, ktoré narušujú činnosť endokrinného systému.

**Ostatné riziká** žiadne

**ODDIEL 3: Zloženie / Informácie o zložkách**

**3.1 Látky**

nepoužiteľné

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0

Strana 2 / 17

**3.2 Zmesi**

V prípade tohto výrobku ide o zmes.

Conc. [%]	Nebezpečné obsiahnuté látky
50 - < 100	mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 5	Bis (nonyfenyl) amín CAS: 36878-20-3, EINECS/ELINCS: 253-249-4, Reg-No.: 01-2119488911-28-XXXX GHS/CLP: Aquatic Chronic 4: H413
1 - < 2,5	Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich CAS: 398141-87-2, EINECS/ELINCS: 800-172-4, Reg-No.: 01-2119969520-35-XXXX GHS/CLP: Aquatic Chronic 2: H411
0,1 - < 1	Calcium sulfonate EINECS/ELINCS: Polymer GHS/CLP: Skin Sens. 1B: H317
0,1 - < 1	Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs EINECS/ELINCS: 471-920-1, Reg-No.: 01-0000019770-68 GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 SCL [%]: >= 9,4: Skin Sens. 1B: H317
0,25 - < 1	1-(tert-Dodecylthio)propan-2-ol CAS: 67124-09-8, EINECS/ELINCS: 266-582-5, Reg-No.: 01-2119953277-30-XXXX GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410, M-koeficienty (akútne): 1, M-koeficienty (chronické): 1 SCL [%]: >= 14,2: Skin Sens. 1: H317
0,1 - < 1	1,2-Propanediol, 3-amino-, N,N-dicoco alkyl derivs. EINECS/ELINCS: 482-000-4, Reg-No.: 01-0000020142-86-XXXX GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Chronic 3: H412
0,1 - < 1	C14-C18 alpha-olefin epoxide and reaction products of boric acid CAS: 1471314-23-4, EINECS/ELINCS: 939-580-3, Reg-No.: 01-2119976364-28-XXXX GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317
0,01 - < 0,1	Amine, ethoxylated EINECS/ELINCS: 263-177-5 GHS/CLP: Skin Corr. 1C: H314 - Eye Dam. 1: H318 - Met. Corr. 1: H290 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410 - Acute Tox. 4: H302, M-koeficienty (akútne): 10

**Komentár k zloženiu**

< 3 % látok extrahovateľných DMSO (IP 346, minerálny olej).  
SVHC zoznam (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation):  
Neobsahuje žiadne alebo menej ako 0,1% látok zo zoznamu.  
Úplné znenie výstražných upozornení a R-viet sa uvádza v ODDIELE 16.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**

**4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

<b>Všeobecné inštrukcie</b>	Potriesnené oblečenie vymeniť.
<b>Po vdýchnutí</b>	Zaistiť čerstvý vzduch. Pri obtiažach zabezpečte lekárske ošetrovanie.
<b>Po kontakte s pokožkou</b>	Pri dotyku s pokožkou ihneď umyť veľkým množstvom vody a mydlom. Pri trvalom podráždení pokožky vyhľadajte lekára.
<b>Po kontakte s očami</b>	Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
<b>Po prehltnutí</b>	Nevyvolávať zvracanie. Vypláchnuť ústa a vydatne sa napiť vody. Predať k lekárskeho ošetrovaniu.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0

Strana 3 / 17

### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Dráždivé účinky

### 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Pri prehltnutí alebo zvracaní nebezpečie preniknutia do pľúc.

Ošetrovať podľa príznakov.

Kartu bezpečnostných údajov predložte lekárovi.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky pena, hasiaci prášok, vodný postrek, oxid uhličitý

Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska Plný prúd vody.

### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nespálené uhlovodíky.

Nebezpečenstvo vzniku toxických produktov pyrolýzy.

monoxid uhlíka (CO)

### 5.3 Rady pre požiarnikov

Použite dýchací prístroj nezávislý na okolitom vzduchu.

Pozostatky po požiari a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať podľa miestnych úradných predpisov.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom úniku

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Mimoriadne nebezpečie sklznutia na vyteklom/rozsypanom produkte.

Vytvára s vodou klzké povlaky.

### 6.2 Opatrenia týkajúce sa životného prostredia

Zabrániť plošnému rozšíreniu (napr. ohradením alebo nornými stenami).

Nedovoliť preniknutie do kanalizácie/povrchovej/spodnej vody.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Zvyšky zachytiť materiálom viažucim tekutiny (napr. pieskom).

Zachytený materiál podľa predpisu ekologicky zlikvidovať.

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Pozri ODDIEL 8+13

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Pri vecne správnom používaní niesu potrebné žiadne zvláštne opatrenia.

Tento produkt horlavý.

Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.

Preventívna ochrana pokožky ochrannou masťou.

Pred prestávkami a po ukončení práce si umyte ruky.

Je zakázané vyniesť kontaminovaný pracovný odev z pracoviska.

Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0

Strana 4 / 17

**7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**

Uchovávať len v originálnej nádobe.

Bezpečne zabrániť preniknutiu do pôdy.

Neskladovať spoločne s potravinami a krmivami.

Nádoby uchovávať pevno uzatvorené.

Chrániť pred ohriatím/prehriatím.

**7.3 Špecifické konečné použitie(-ia)**

Pozri ODDIEL 1.2

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0

Strana 5 / 17

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

**8.1 Kontrolné parametre**

Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom (SK)

nieje relevantné

**DNEL**

Nebezpečné obsiahnuté látky
Bis (nonyfenyl) amín, CAS: 36878-20-3
Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 5 mg/kg bw/day
general population, dermálne, Long-term - systemic effects, 2,5 mg/kg bw/day
general population, orálne, Long-term - systemic effects, 0,25 mg/kg bw/day
C14-C18 alpha-olefin epoxide and reaction products of boric acid, CAS: 1471314-23-4
Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 16.7 mg/kg bw/day
Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 5.88 mg/m <sup>3</sup>
general population, orálne, Long-term - systemic effects, 0.83 mg/kg bw/day
general population, dermálne, Long-term - systemic effects, 8.3 mg/kg bw/day
general population, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 1.45 mg/m <sup>3</sup>
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 970 µg/kg bw/day
Industrial, inhalatívne, Long-term - local effects, 5.58 mg/m <sup>3</sup>
Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 2.73 mg/m <sup>3</sup>
general population, inhalatívne, Long-term - local effects, 1.19 mg/m <sup>3</sup>
general population, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 740 µg/kg bw/day
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 350 mg/kg bw/day
Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 24.7 mg/m <sup>3</sup>
general population, dermálne, Long-term - systemic effects, 125 mg/kg bw/day
general population, orálne, Long-term - systemic effects, 2.5 mg/kg bw/day
general population, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 4.35 mg/m <sup>3</sup>
Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs
Industrial, dermálne, Acute - local effects, 417,36 µg/cm <sup>2</sup>
1,2-Propanediol, 3-amino-, N,N-dicoco alkyl derivs.
Hodnoty DNEL nejsou dostupné.
1-(tert-Dodecylthio)propan-2-ol, CAS: 67124-09-8
Industrial, dermálne, Acute - local effects, 215,4 µg/cm <sup>2</sup>
Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 3,34 mg/kg bw/day
Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 11,8 mg/m <sup>3</sup>
general population, orálne, Long-term - systemic effects, 0,84 mg/kg bw/day
general population, dermálne, Acute - local effects, 107,7 µg/cm <sup>2</sup>
general population, dermálne, Long-term - systemic effects, 1,67 mg/kg bw/day
general population, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 2,9 mg/m <sup>3</sup>

**PNEC**

Nebezpečné obsiahnuté látky
Bis (nonyfenyl) amín, CAS: 36878-20-3
morská voda, 41.2 µg/L

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0

Strana 6 / 17

sedimentov (sladkovodné), 1 mg/kg sediment dw
sedimentov (morská voda), 0.1 mg/kg sediment dw
sladkovodné, 412 µg/L
C14-C18 alpha-olefin epoxide and reaction products of boric acid, CAS: 1471314-23-4
krajiny, 1706.3 mg/kg soil dw
sladkovodné, 0.2 mg/L
morská voda, 0.02 mg/L
odpadových vôd (STP), 100 mg/L
sedimentov (morská voda), 855.6 mg/kg sediment dw
ústnej (jedlo), 33.3 mg/kg food
sedimentov (sladkovodné), 8556 mg/kg sediment dw
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
ústnej (jedlo), 9.33 mg/kg food
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
sladkovodné, 2.4 µg/L
sedimentov (sladkovodné), 433 µg/kg sediment dw
sedimentov (morská voda), 59.6 µg/kg sediment dw
pôda, 85.3 µg/kg soil dw
morská voda, 330 ng/L
odpadových vôd (STP), 100 mg/L
ústnej (jedlo), 111.11 mg/kg food
Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs
sedimentov (morská voda), 1701 mg/kg sediment dw
odpadových vôd (STP), 100 mg/L
sedimentov (sladkovodné), 17100 mg/kg sediment dw
sladkovodné, 400 µg/L
morská voda, 40 µg/L
pôda, 3.416 g/kg soil dw
1,2-Propanediol, 3-amino-, N,N-dicoco alkyl derivs.
Hodnoty PNEC nejsou dostupné.
1-(tert-Dodecylthio)propan-2-ol, CAS: 67124-09-8
ústnej (jedlo), 33.33 mg/kg food
morská voda, 0,001 mg/l
sladkovodné, 0,006 mg/l
odpadových vôd (STP), 100 mg/l
sedimentov (sladkovodné), 8,28 mg/kg sediment dw
krajiny, 0,244 mg/kg soil dw
sedimentov (morská voda), 0,828 mg/kg sediment dw

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0

Strana 7 / 17

**8.2 Kontroly expozície**

**Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení**

Na pracovisku zaistiť dostatočné vetranie a odvetrávanie. Metódy merania na realizáciu meraní pracoviska musia spĺňať výkonové požiadavky podľa normy DIN EN 482. Odporúčania sú uvedené napr. v zozname nebezpečných látok IFA. Obečný expozičný limit pro olejovou mlhu treba poznamenať.

**Ochrana očí**

Ak existuje riziko vystreknutia: ochranné okuliare (EN 166:2001)

**Ochrana rúk**

Pri údajoch ide o odporúčania. Pre získanie ďalších informácií kontaktujte, prosím, dodávateľa rukavíc.  
> 0,4 mm; nitrilová guma, >480 min (EN 374-1/-2/-3).  
> 0,4 mm; Neoprene, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

**Ochrana tela**

lahké ochranné oblečenie

**Iné**

Pre dané pracovisko je potrebné zvoliť konkrétne pracovné oblečenie, v závislosti na koncentrácii a množstve nebezpečných látok, s ktorými sa zaobchádza. Odolnosť ochranného odevu voči chemikáliam je potrebné zabezpečiť u príslušného dodávateľa. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

**Ochrana dýchania**

nepoužiteľné

**Tepelná nebezpečnosť**

Nie sú dostupné žiadne údaje.

**Chovanie v sústavách životného prostredia**

Dodržiavajte príslušné predpisy na ochranu životného prostredia obmedzujúce vypúšťanie škodlivín do vzduchu, vody a pôdy.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0

Strana 8 / 17

**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**

**9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Skupenstvo	tekuté
Forma	tekuté
Farba	zelený-žltý
Pach	charakteristický
Prahová hodnota zápachu	nieje relevantné
Hodnoty pH	nepoužiteľné
Hodnoty pH [1%]	nepoužiteľné
Bod varu [°C]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Bod vzplanutia [°C]	194
Horľavosť	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Rozsah výbušnosti-Spodná	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Rozsah výbušnosti-Horná	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Oxidačné vlastnosti	nie
Tlak pary/tlak plynu [kPa]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Hustota [g/cm <sup>3</sup> ]	0,84 (15 °C / 59,0 °F)
Relatívna hustota	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Hustota [kg/m <sup>3</sup> ]	nepoužiteľné
Rozpustnosť v / miešateľnosť vo vode	nemiešateľný
Rozpustnosť v / miešateľnosť vo iné rozpúšťadlá	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Koeficient rozpúšťania [n-oktanol/voda]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Kinematická viskozita	26,1 mm <sup>2</sup> /s (DIN 51562)(40° C)
Relatívna hustota pár	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Rýchlosť odparovania	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Bod tavenia [°C]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Teplota samovznietenia [°C]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Bod rozkladu [°C]	Nie sú dostupné žiadne údaje.
Vlastnosti častíc	Nie sú dostupné žiadne údaje.

**9.2 Iné informácie**

žiadne

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

**10.1 Reaktivita**

Pri používaní podľa určenia nie sú žiadne známe.

**10.2 Chemická stabilita**

Za bežných podmienok prostredia (izbová teplota) stabilný.

**10.3 Možnosť nebezpečných reakcií**

Pri používaní podľa určenia nie sú žiadne známe.

**10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Silné zahriatie.





**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0

Strana 9 / 17

**10.5 Nekompatibilné materiály**

oxidačné činidlo  
silne bázické zlúčeniny  
silné kyseliny

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu**

Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0

Strana 10 / 17

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

**11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008**

**Akútna toxicita-orálne**

Nebezpečné obsiahnuté látky
Bis (nonyfenyl) amín, CAS: 36878-20-3
LD50, orálne, Krysa, 5000 mg/kg bw
C14-C18 alpha-olefin epoxide and reaction products of boric acid, CAS: 1471314-23-4
LD50, orálne, Krysa, >16000 mg/kg bw (772.112-21 CFR 40) >16000 mg/kg
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
LD50, orálne, Krysa, 5000 mg/kg bw
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
LD50, orálne, Krysa, 10 mL/kg bw
Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs
LD50, orálne, Krysa (samica), > 2500 mg/kg bw
1-(tert-Dodecylthio)propan-2-ol, CAS: 67124-09-8
LD50, orálne, Krysa, >5000 mg/kg bw

**Akútna toxicita-dermálne**

Nebezpečné obsiahnuté látky
C14-C18 alpha-olefin epoxide and reaction products of boric acid, CAS: 1471314-23-4
LD50, dermálne, Krysa, >2000 mg/kg bw (OECD 402) >16000 mg/kg bw >16000
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
LD50, dermálne, Králik, 2000 - 5000 mg/kg bw
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
LD10, dermálne, Králik, 4000 - 8000 mg/kg bw
Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs
LD50, dermálne, Krysa (samica), > 2000 mg/kg bw
1-(tert-Dodecylthio)propan-2-ol, CAS: 67124-09-8
LD50, dermálne, Králik, >2000 mg/kg bw (OECD 434)

**Akútna toxicita-inhalatívne**

Nebezpečné obsiahnuté látky
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
LC50, inhalatívne, Krysa, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h

**Vážne poškodenie očí/podráždenie očí** Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

**Poleptanie kože/podráždenie kože** Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

**Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Toxikologické údaje o celkovom produkte niesu k dispozícii.  
Môže vyvolať alergickú reakciu.  
Metóda výpočtu

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová expozícia** Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán – opakovaná expozícia** Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

Nebezpečné obsiahnuté látky
Bis (nonyfenyl) amín, CAS: 36878-20-3

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0

Strana 11 / 17

NOEL, orálne, Krysa, 100 mg/kg bw/day
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
NOAEL, dermálne, Krysa, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEC, inhalatívne, Krysa, 980 mg/m <sup>3</sup> air
LOAEL, orálne, Krysa, 125 mg/kg bw/day
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
NOAEC, orálne, Krysa, 100 - 500 mg/kg bw/day
Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs
NOAEL, orálne, Krysa, 1000 mg/kg bw/day

**Mutagenita** Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

**Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

**Kancerogenita** Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

**Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

**Ďalšie toxikologické inštrukcie**

Toxikologické údaje o celkovom produkte nie sú k dispozícii.  
Uvedené údaje o toxicite obsahových látok sú určené pre príslušníkov vykonávajúcich zdravotnícke povolania, odborníkov z oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a toxikológov.

**11.2 Informácie o inej nebezpečnosti**

**Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)** Neobsahuje zložky, ktoré narušujú činnosť endokrinného systému.

**Iné informácie** žiadne

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0

Strana 12 / 17

**ODDIEL 12: Ekologické informácie**

**12.1 Toxicita**

Nebezpečné obsiahnuté látky
Bis (nonyfenyl) amín, CAS: 36878-20-3
EC50, (48h), Invertebrates, 100 mg/L
EL50, (72h), Algae, 100 mg/L
NOELR, (21d), Invertebrates, 4.45 mg/L
NOELR, (33d), ryby, 10 mg/L
C14-C18 alpha-olefin epoxide and reaction products of boric acid, CAS: 1471314-23-4
EL50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >100 mg/L (OECD 201)
EL50, (21d), Daphnia magna, 23 mg/L loading rate WAF (OECD 211)
EL50, (48h), Daphnia magna, >100 mg/L (OECD 202)
LL50, (96h), Oncorhynchus mykiss, >100 mg/L (OECD 203)
mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1
NOELR, (14d), ryby, 1 g/L
LL50, (4d), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (4d), ryby, 100 mg/L
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2
EC50, (48h), Daphnia magna, 4,6 mg/l (OECD 202)
NOELR, (72h), Algae, 313 µg/L
LL50, (96h), Oncorhynchus mykiss, 2,4 mg/l (OECD 203)
Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs
EC50, (14d), Danio rerio, >108 mg/l (OECD 204)
EC50, (48h), Daphnia magna, 77 mg/l (OECD 202)
EL50, (21d), Daphnia magna, 100 mg/l (OECD 211)
EL50, (72h), Desmodesmus subspicatus, >160 mg/l (OECD 201)
LL50, (96h), Oncorhynchus mykiss, 610 mg/l (OECD 203)
1,2-Propanediol, 3-amino-, N,N-dicoco alkyl derivs.
Nie sú dostupné žiadne údaje.
1-(tert-Dodecylthio)propan-2-ol, CAS: 67124-09-8
EL50, (96h), Desmodesmus subspicatus, >100 mg/l (OECD 201)
EL50, (21d), Daphnia magna, 0,75 mg/l (OECD 211)
EL50, (48h), Daphnia magna, 0,58 mg/l (OECD 202)
LL50, (96h), Oncorhynchus mykiss, 0,75 mg/l (OECD 203)
Amine, ethoxylated
LC50, (96h), ryby, < 1 mg/l
EC50, (48h), Daphnia magna, < 1 mg/l
EC50, (72h), Algae, < 0,01 mg/l

**12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**

<b>Chovanie v sústavách životného prostredia</b>	neurčené
<b>Chovanie v čističkách</b>	neurčené
<b>Biologická odbúrateľnosť</b>	neurčené

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0      Strana 13 / 17

### 12.3 Bioakumulačný potenciál

Nie sú dostupné žiadne údaje.

### 12.4 Mobilita v pôde

Nie sú dostupné žiadne údaje.

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Na základe všetkých dostupných informácií nie je zaradené ako PBT, resp. vPvB.

### 12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Neobsahuje zložky, ktoré narušujú činnosť endokrinného systému.

### 12.7 Iné nepriaznivé účinky

Nie je zaradené podľa výpočtového postupu smernice pre prípravu.

## ODDIEL 13: Podmienky zneškodňovania

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

Zvyšky výrobkov treba zlikvidovať pri dodržaní smernice o odpadoch 2008/98/ES, ako aj národných a regionálnych predpisov. Pre tento výrobok nie je možné stanoviť žiadne číslo položky odpadu podľa európskeho katalógu odpadov (zoznamu odpadov), lebo až účel použitia spotrebiteľom dovoľuje jeho zaradenie. Číslo položky odpadu treba stanoviť v rámci EÚ po dohode so spoločnosťou zaoberajúcou sa likvidáciou odpadu.

#### Produkt

Smernica ES 2011/65/ESÚ [(EÚ) 2015/863] (RoHS) o obmedzení používania určitých nebezpečných látok je dodržaná.

Pri rešpektovaní miestnych úradných predpisov predat' do spalovni.

Osloviť výrobcu kvôli recyklovaniu.

#### Odpad-č.

130205\*

#### Nevyčistené obaly

Nekontaminované obaly sa môžu recyklovať.

Obaly, ktoré sa nedajú vyčistiť, zlikvidovať ako túto látku.

#### Odpad-č.

150102

150104

150110\* obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

### 14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

Pozemná preprava podľa ADR/RID      nepoužiteľné

Vnútrozemská plavba (ADN)      nepoužiteľné

Námorná doprava podľa IMDG      nepoužiteľné

Letecká doprava podľa IATA IATA      nepoužiteľné

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0

Strana 14 / 17

### 14.2 Správne expedičné označenie OSN

Pozemná preprava podľa ADR/RID	NEKLASIFIKOVANÉ AKO NEBEZPEČNÝ TOVAR
Vnútrozemská plavba (ADN)	NEKLASIFIKOVANÉ AKO NEBEZPEČNÝ TOVAR
Námorná doprava podľa IMDG	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"
Letecká doprava podľa IATA IATA	NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

### 14.3 Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu

Pozemná preprava podľa ADR/RID	nepoužiteľné
Vnútrozemská plavba (ADN)	nepoužiteľné
Námorná doprava podľa IMDG	nepoužiteľné
Letecká doprava podľa IATA IATA	nepoužiteľné

### 14.4 Obalová skupina

Pozemná preprava podľa ADR/RID	nepoužiteľné
Vnútrozemská plavba (ADN)	nepoužiteľné
Námorná doprava podľa IMDG	nepoužiteľné
Letecká doprava podľa IATA IATA	nepoužiteľné

### 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Pozemná preprava podľa ADR/RID	nie
Vnútrozemská plavba (ADN)	nie
Námorná doprava podľa IMDG	nie
Letecká doprava podľa IATA IATA	nie

### 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Príslušný údaj v bode 6 až 8.

### 14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0      Strana 15 / 17

**ODDIEL 15: Regulačné informácie**

**15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

<b>EHS-PREDPISY</b>	2008/98/ES (2000/532/ES); 2010/75/EÚ; 2004/42/ES; (ES) 648/2004; (ES) 1907/2006 (REACH); (EÚ) 1272/2008; 75/324/EHS ((ES) 2016/2037); (EÚ) 2020/878; (EÚ) 2016/131; (EÚ) 517/2014
<b>TRANSPORT-PREDPISY</b>	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2023)
<b>NÁRODNÉ PREDPISY (SK):</b>	neurčené.
- Rešpektovať obmedzenia zamestnávania	nie
- VOC (2010/75/ES)	0%

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Pre tento výrobok nebolo vykonané hodnotenie bezpečnosti látok.

**ODDIEL 16: Ďalšie informácie**

**16.1 Výstražné upozornenia (ODDIEL 3)**

- H302 Škodlivý po požití.
- H290 Môže byť korozívna pre kovy.
- H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
- H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
  
- H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
- H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.
- H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
- H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
- H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
- H413 Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy.
- H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0 Strana 16 / 17

### 16.2 Skratky a akronymy:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

### 16.3 Ďalšie informácie

#### Postup klasifikácie

Aquatic Chronic 3: H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. (Metóda výpočtu)

#### Zmenené položky

ODDIEL 3 pridané: Amine, ethoxylated  
ODDIEL 3 pridané: Calcium sulfonate  
ODDIEL 3 pridané: Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs  
ODDIEL 3 pridané: 1-(tert-Dodecylthio)propan-2-ol  
ODDIEL 3 pridané: 1,2-Propanediol, 3-amino-, N,N-dicoco alkyl derivs.  
ODDIEL 3 pridané: C14-C18 alpha-olefin epoxide and reaction products of boric acid  
ODDIEL 3 pridané: Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich  
ODDIEL 3 vymazané: Alkyl thiophosphites  
ODDIEL 3 vymazané: 4,4'-sulfandiylbis(etylén)-dihydrogen-bis(2-oktadecenylsukcinát)  
ODDIEL 3 vymazané: Phenol derivatives  
ODDIEL 11 pridané: Neobsahuje zložky, ktoré narušujú činnosť endokrinného systému.  
ODDIEL 12 pridané: Neobsahuje zložky, ktoré narušujú činnosť endokrinného systému.



Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES - REACH doplnená  
nariadením (EÚ) 2020/878 (SK)

Olej do automatickej prevodovky Číslo artikla 176857, 176859, 176860



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 16.03.2023, Revízia 16.03.2023

Version 9.0. Nahrádza verziu: 8.0      Strana 17 / 17